

Refugee Immigrant Guide (RIG) Program

ኡልዳሙ ኮሎም ኮቲኒኪሻ ኡኩባ



The Refugee Immigrant Guide Program helps Polk County refugees and other immigrants who have a child involved with Juvenile Court Services or families who are involved with the Iowa Department of Human Services Child Welfare services.

What is a Refugee Immigrant Guide?

A Refugee Immigrant Guide (RIG) speaks your language and will help you understand the reason your child or family is involved and what you can do to help. The RIG can:

- help you understand the steps in the process you, your child, or family must follow
- help your worker understand what you and the rest of your family want for your child and family
- help you understand your child's involvement with Juvenile Court or your family's involvement with the Department of Human Services Child Welfare programs; and
- go to court with you but cannot provide interpretation while at court.

How to Get Help

Do you want a RIG worker on your case? If so, contact your Juvenile Court or Department of Human Services Worker and ask them to make a referral to the RIG program.

ወይና ኮቲኒኪሻ ኣኖዳ ኡኩባ ኣይኒዮዋ ኡልዳሙ ኮሎም ኣላሎዳ ሃሮዳ ዴዴ ኢታንኪሙ ሃሮን ኮካኔ ዴዴሲ ኣዉ ኢዮዋኒኪሙ ኪኪሻ ሃሮዳ ሳኒኪሙ ዴዳ ዳማዴ ዳይሻዳ ሃሮዳ ኮይቴማ ኢታ ኩ ፖሊኪ ካዉንቲኪሙ ኮኮይቴና ኡኩባ ኣይኒየና ኡልዳሙ ኮሎማ ከፋኬለናሲ ኪኒዳዲና።

ኡልዳሙ ኮሎም ኮቲኒኪሻ ሳ ኡኩባ ኣይኖ?

ኡልዳሙ ኮሎም ኡኩባ ኣይኒየ ኛ ኛለዎሙ ኪፋሊና ኣኮይካ ኬካ ኣዉ ኢታ ኩዎ ሃሮዳ ኪቴማ ሳባባ ሚቢኒናሲና ኮቲኒኪሻ ሳሲና ኣይሚሚኒኒ ኮጎሻቤሻ ኬኒዳዲና። RIG ኩሪኒ ኮሻማየ ቲላሱናሲ ሾኒ ኪሻና:

- ኤሜ፣ ኤኬ ኣው ኢታ ኩዎ ወይና ሳና ታቢሎዋየ ታቢላሙ ጋሙና ኮጎሻዋዋ ሱቤዳዴያ ሚቢኒናሲ ዳዳ
- ኤሜና ኢታ ኩ ፋኬለየሲና ኤካሲ ኣው ኢታ ኩዎሲ ኣይ ሞጎሻና ቤሻ ኣሲናኔያ ኢቢኒናሲ ዳዳ
- ኤካ ዴዳ ዳማዴ ኣላሎዳ ኢታ ሃሮዳላ ኪናማ ኮታፋ ኣው ኢታ ኩዎ ኪኪሻ ኮቲኒኪሻ ሳ ማጋዳላ ዴዳ ዳማዴላ ኮይናማ ኮታፋ ኮቢኒናሲ ዳዳ፤ ኣኮይካ
- ኣላሎዳ ኢታታ ኤሜቴ ጋዳ ላኪን ወይና ኣላሎዳ ኢቶዋላ ቱሩጉማኖዳ ሃሮዳ ማሰኒ።

ኮቲኒኪሻ ኢኬዳሙ ሚቴናሲ ሾኒሚሻ

ኮሳጋሜያላ RIG ኣሳናና ሞጎሻና? ሞጎሻማሌ ኪሻያ ዴዳ ዳማዴ ኣላሎዳ ሳ ፊሻ ኢታ ኣሲናና ኣዉ ኪኪሻ ሃሮዳ ሳ ማጋዳ ሳሴሲ ኬሳሳሙ RIG ታ ሪፌሪሲ ኤሳሜናሲ ኬኩላ።



For more information, contact:
ኣቤረዳሳ ፋኬሌ ሚቴናሲ ኤኬላ:

Brianne Emunah: ኣኖዳ (ማቴሬባ) ኣዳዳ
(515) 218-4896 | bemunah@everystep.org

00430b 3/21

